



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 9 novembre 2012

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE QUE LES GRANDES BANQUES D'ÉTAT ACCEPTENT D'ANNULER LES FRAIS À LA SUITE DE SANDY

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que plusieurs banques importantes agréées par l'État ont accepté d'annuler un certain nombre de frais et de sanctions en réponse aux répercussions de la tempête Sandy sur les consommateurs. Les banques agréées par l'État qui annuleront les frais incluent M&T Bank, Apple Savings, Dime Savings Bank de Williamsburgh, Emigrant Savings Bank et New York Community Bank.

« Les vies de milliers de New-Yorkais ont été perturbées par la tempête, incluant leurs obligations financières et activités habituelles, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Par conséquent, certaines personnes ont des paiements en retard ou encourent malgré eux des frais bancaires ou des sanctions. Par exemple, il se peut qu'ils subissent des frais de distributeur automatique s'ils sont incapables de trouver un distributeur de leur banque. Pour aider les New-Yorkais, les banques importantes agréées par l'État ont accepté d'annuler les frais et sanctions pour que les consommateurs n'encourent pas de frais supplémentaires. J'incite toutes les banques d'État ou fédérales agréées qui n'ont pas encore annulé les frais à faire de même. »

Benjamin M. Lawsky, directeur des Services financiers, a déclaré : « Beaucoup de banques d'État agréées sont des banques communautaires liées de près aux régions qu'elles desservent, et il n'est donc pas surprenant qu'elles soient prêtes à soutenir les consommateurs et entreprises locales en ces temps difficiles. C'est une norme sous laquelle j'espère que toutes nos banques se rangeront. »

Les détails peuvent varier d'une banque à l'autre et les consommateurs devraient communiquer avec leur banque pour des précisions. De manière générale, les banques ont accepté d'annuler temporairement les frais et sanctions ci-dessous jusqu'au 15 novembre au moins, et pour plus longtemps dans certains cas :

- Frais de distributeur automatique
- Frais de paiement en retard
- Sanctions sur les chèques retournés pour fonds insuffisants
- Frais de transfert d'autorisation de découvert

French

- Sanctions sur le retrait hâtif des épargnes dans des circonstances où le client peut démontrer avoir besoin de ces fonds en raison de la catastrophe

Le directeur Lawsky a également incité les banques à travailler avec les déposants et les emprunteurs ayant été touchés par le désastre. Les banques devraient réévaluer les besoins de crédit actuels dans les collectivités pour aider à y répondre en accordant ou en participant à des prêts solides. Elles devraient également envisager une restructuration prudente des obligations de dettes d'un emprunteur touché en modifiant ou en ajustement ses termes.

« Les banques locales peuvent jouer un rôle majeur dans le rétablissement de nos collectivités, de la même façon qu'elles ont joué un rôle important dans leur croissance avant la tempête », a déclaré le directeur Lawsky.

Les institutions financières cherchant des conseils additionnels pour aider les clients touchés par la tempête Sandy sont incités à communiquer avec le bureau du Département à Albany au 518-473-6160.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418